

IFSW Permanent Committee on Ethics Annual Report to the Executive Committee 2011-12

The last twelve months have been a relatively quiet period for the ethics committee compared to the last three years. Activity has been almost entirely focused on the provision of advice regarding ethical matters in social work.

Two requests for advice were received from individuals. The chairperson responded to both these cases. Both situations concerned the actions of individual social workers, so the inquirers were directed to consult the national ethics committees in their respective countries. In both cases the inquirers continued to correspond briefly with the chairperson to obtain guidance about how to approach these committees. It is not known if either inquirer did make contact with the national committees in question. (For reasons of confidentiality this has not been pursued and details are not provided here.)

The national committees from two countries requested advice concerning specific aspects of the ethical document "Ethics in Social Work: Statement of Principles". In one of these situations this was a direct correspondence with the chairperson and in the other the request was sent more widely to other members of the committee.

One issue arising from the correspondence with member countries is that in 2004 the former "Code of Ethics" was replaced with the document "Ethics in Social Work: Statement of Principles". The argument was that as a peak body, that is an organisation whose membership consists of national organisations, and that lacks a regulatory mechanism concerning ethical conduct, the IFSW does not have a "code". That the title "Code of Ethics" has now been applied to the document on the new website causes concern. This has been raised with the General Secretary.

In 2011 the chairs of the Permanent Committee on Ethics and the Human Rights Commission were requested to discuss the suggestion that the two committees should merge. For various reasons this conversation has only begun in the first part of 2012. An initial consultation within the permanent Committee on Ethics shows a range of views (with some regional trends in opinion being apparent). This discussion has not yet reached a stage where a report and recommendations can be provided to the Executive Committee. Therefore it is suggested that this process should continue through the second half of 2012, with the goal of a report being provided by the end of the year.

Richard Hugman
Secretary to the Permanent Committee on Ethics
4 June 2012

FITS Comité Permanente de Ética Informe Anual a la Comisión Ejecutiva 2011-12

Los últimos doce meses han sido un período relativamente tranquilo para el comité de ética en comparación con los últimos tres años. La actividad ha sido casi totalmente centrado en la prestación de asesoramiento sobre cuestiones éticas en el trabajo social.

Dos solicitudes de asesoramiento recibidas de particulares. El presidente respondió a estos dos casos. Ambas situaciones se refiere a las acciones individuales de los trabajadores sociales, por lo que los investigadores se dirigieron a consultar a los comités de ética nacionales en sus respectivos países. En ambos casos, los investigadores siguieron corresponden brevemente con el presidente para obtener orientación acerca de cómo acercarse a estos comités. No se sabe si alguno de investigador hizo entrar en contacto con los comités nacionales de que se trate. (Por razones de confidencialidad no ha llevado a cabo y los detalles no se proporcionan aquí.)

Los comités nacionales de ambos países solicitaron asesoramiento sobre aspectos específicos de las éticas del documento "Ética en el Trabajo Social: Declaración de Principios". En una de estas situaciones se trataba de una correspondencia directa con el Presidente y en la otra fue enviada la petición más amplia a otros miembros de la comisión.

Uno de los problemas derivados de la correspondencia con los países miembros es que en 2004 el antiguo "Código de Ética" fue reemplazado con el documento "Ética en el Trabajo Social: Declaración de Principios". El argumento era que como órgano máximo, que es una organización cuyos miembros son organizaciones nacionales, y que carece de un mecanismo regulador de la conducta ética, la FITS no tiene un "código". Que el título "Código de Ética" se ha aplicado al documento sobre el nuevo sitio web preocupación causas. Esto se ha planteado con el Secretario General.

En 2011, los presidentes del Comité Permanente de Ética y la Comisión de Derechos Humanos se solicitó a discutir la sugerencia de que los dos comités se deberían unir. Por diversas razones, esta conversación se ha hecho más que empezar en la primera parte de 2012. Una consulta inicial en el Comité Permanente de Ética muestra un rango de puntos de vista (con algunas tendencias regionales en la opinión de ser evidente). Este debate aún no ha alcanzado una etapa en un informe y recomendaciones se puede proporcionar al Comité Ejecutivo. Por lo tanto, se sugiere que este proceso debe continuar a través de la segunda mitad de 2012, con el objetivo de un informe que se está proporcionado por el final del año.

Richard Hugman
Secretario del Comité Permanente de Ética
04 de junio 2012

FITS Comité permanent sur l'éthique **Rapport annuel au Comité exécutif 2011-12**

Les douze derniers mois ont été une période relativement calme pour le comité d'éthique par rapport aux trois dernières années. L'activité a été presque entièrement centrée sur la fourniture de conseils concernant les questions éthiques en travail social.

Deux demandes d'avis ont été déposées par des particuliers. Le président a répondu à ces deux cas. Les deux situations concernent les actions des différents travailleurs sociaux, de sorte que les enquêteurs ont été dirigés à consulter les comités nationaux d'éthique dans leurs pays respectifs. Dans les deux cas, les enquêteurs ont continué à correspondre brièvement avec le président pour obtenir des conseils sur la façon d'aborder ces comités. On ne sait pas si l'enquêteur a fait entrer en contact avec les comités nationaux en question. (Pour des raisons de confidentialité, cela n'a pas été poursuivi et les détails ne sont pas fournis ici.)

Les comités nationaux de deux pays ont demandé des conseils sur des aspects spécifiques de l'éthique de documents «l'éthique dans le travail social: Déclaration de principes». Dans une de ces situations, cela était une correspondance directe avec le président et dans l'autre la demande a été envoyée plus largement à d'autres membres du comité.

Une question qui se pose à partir de la correspondance avec les pays membres, c'est que en 2004 le premier «Code de déontologie» a été remplacé avec le document «L'éthique en travail social: Déclaration de principes». L'argument était que, comme un corps de pointe, qui est une organisation dont les membres sont des organisations nationales, et qui manque d'un mécanisme de réglementation concernant la conduite éthique, la FITS ne dispose pas d'un «code». Que le titre «Code d'éthique» a été appliquée au document sur le site Web des causes préoccupation nouvelle. Cela a été soulevée auprès du Secrétaire général.

En 2011, les présidents du Comité permanent sur l'éthique et la Commission des droits ont été invités à discuter de la proposition que les deux comités devraient fusionner. Pour diverses raisons, cette conversation ne fait que commencer dans la première partie de l'année 2012. Une première consultation au sein du Comité permanent sur l'éthique présente une gamme de points de vue (avec quelques tendances régionales de l'opinion étant apparente). Cette discussion n'a pas encore atteint un stade où un rapport et des recommandations peuvent être fournis au Comité exécutif. Par conséquent, il est suggéré que ce processus devrait se poursuivre jusqu'à la deuxième moitié de 2012, avec l'objectif d'un rapport fourni par la fin de l'année.

Richard Hugman
Secrétaire du Comité permanent sur l'éthique
4 Juin 2012